



Генеральная Ассамблея

Distr.: General
12 February 2015
Russian
Original: English

Специальный комитет по вопросу о ходе осуществления Декларации о предоставлении независимости колониальным странам и народам

Острова Кайман

Рабочий документ, подготовленный Секретариатом

Содержание

	<i>Стр.</i>
Общие сведения о территории	3
I. Конституционные, правовые и политические вопросы	4
II. Бюджет	5
III. Экономическое положение.	6
A. Общие сведения.	6
B. Финансовые услуги.	6
C. Туризм.	7
D. Сельское хозяйство.	7
E. Инфраструктура	8
F. Телекоммуникации и коммунальные службы.	8
IV. Положение в социальной сфере	9
A. Общие сведения.	9
B. Трудовые ресурсы и иммиграция	10

Примечание: Информация, содержащаяся в настоящем рабочем документе, была почерпнута из открытых источников, включая источники правительства территории, а также сообщений, направленных Генеральному секретарю управляющей державой в соответствии со статьей 73 е Устава Организации Объединенных Наций. Управляющая держава представила информацию 29 декабря 2014 года. Дополнительные сведения можно получить из предыдущих рабочих документов (см. www.un.org/en/decolonization/workingpapers.shtml).



С.	Образование	11
D.	Здравоохранение	11
E.	Преступность и общественная безопасность	11
F.	Права человека	12
V.	Окружающая среда и готовность к стихийным бедствиям	13
VI.	Отношения с международными организациями и партнерами	15
VII.	Будущий статус территории.	15
	А. Позиция правительства территории.	15
	В. Позиция управляющей державы.	15
VIII.	Решение, принятое Генеральной Ассамблеей.	16

Общие сведения о территории

Территория: острова Кайман — несамоуправляющаяся территория по смыслу Устава Организации Объединенных Наций, находящаяся под управлением Соединенного Королевства Великобритании и Северной Ирландии.

Представитель управляющей державы: губернатор Хелен Килпатрик (с сентября 2013 года).

Географическое положение: территория расположена приблизительно в 290 км к западу от Ямайки и примерно на таком же расстоянии к югу от Кубы, в ее состав входят три острова: Большой Кайман, Кайман-Брак и расположенный в непосредственной близости от него Малый Кайман.

Площадь территории: 264 кв. км

Исключительная экономическая зона: 119 137 кв. км

Население: 55 691 человек (по оценкам 2013 года)

Средняя продолжительность предстоящей жизни при рождении: 81,0 года (мужчины — 78,3 года, женщины — 83,8 года (по оценкам 2014 года))

Этнический состав: мулаты (40 процентов), африканцы (20 процентов), европейцы (20 процентов) и прочие (20 процентов)

Язык: английский

Столица: Джорджтаун

Глава правительства территории: премьер-министр Олден Маклоглин (с мая 2013 года)

Основные политические партии: Народное прогрессивное движение («Прогрессисты»), Демократическая партия островов Кайман (ДПОК)

Выборы: последние выборы состоялись 22 мая 2013 года; следующие выборы запланированы на май 2017 года.

Орган законодательной власти: Законодательная ассамблея (18 избираемых членов и 2 члена ex officio)

Валовой внутренний продукт на душу населения: 56 600 долл. США (по оценкам 2013 года)

Экономика: международные финансовые услуги и туризм

Главные торговые партнеры: Соединенные Штаты Америки

Уровень безработицы: 6,32 процента (по оценкам 2013 года)

Денежная единица: доллар островов Кайман, курс которого увязывается с курсом доллара США (1 долл. островов Кайман = 1,20 долл. США)

Краткая история: по имеющимся сведениям, территория была открыта Христофором Колумбом в конце XV века, а первые британские поселения были основаны в период 1661–1671 годов. С 1734 года на территории постепенно укоренялась традиция самоуправления, и в 1831 году была учреждена Законодательная ассамблея. В 1834 году было отменено рабство. В 1863 году острова Кайман стали зависимой территорией Ямайки, а после обретения ею через 99 лет независимости острова остались под властью британской короны.

I. Конституционные, правовые и политические вопросы

1. Согласно принятой в 2009 году конституции губернатор, назначаемый британским монархом, отвечает за вопросы внешних сношений, обороны, внутренней безопасности и гражданской службы.
2. В состав Законодательной ассамблеи входят спикер, 18 избираемых членов и 2 члена *ex officio*, заместитель губернатора и генеральный прокурор. Спикером Ассамблеи может быть либо один из ее избираемых членов, который не является министром, либо лицо, которое отвечает требованиям, предъявляемым к ее избираемым членам. В состав кабинета министров территории, возглавляемого губернатором, входят премьер-министр, шесть министров и два члена *ex officio*, заместитель губернатора и генеральный прокурор. Пост премьер-министра занимает член Ассамблеи, кандидатуру которого рекомендует партия, имеющая большинство мест в Ассамблее, и назначает губернатор. Остальные шесть министров назначаются губернатором по рекомендации премьер-министра из числа избранных членов Ассамблеи.
3. По итогам проведенных в мае 2013 года всеобщих выборов Народное прогрессивное движение («Прогрессисты») получило 9 из 18 мест в Ассамблее. Объединенная демократическая партия, известная в настоящее время как Демократическая партия островов Кайман (ДПОК), получила три места, а остальные шесть мест заняли кандидаты, которые баллотировались как независимые или как представители разных политических групп. После выборов бывший премьер-министр Джулиана О'Коннор-Коннолли присоединилась к «Прогрессистам», обеспечив им большинство мест для формирования состава правительства. Вскоре трое других вновь избранных представителей, совместно выступавших в ходе предвыборной кампании как политическая группа «Коалиция за острова Кайман», также согласились служить в новой администрации, и таким образом «Прогрессисты» получили большинство (13 мест) в Ассамблее. В результате лидер «Прогрессистов» Олден Маклоглин был назначен премьер-министром островов Кайман.
4. Судебная система включает Суд суммарной юрисдикции (в том числе Суд по делам несовершеннолетних), Коронерский суд, Высокий суд и Апелляционный суд. Суд суммарной юрисдикции рассматривает гражданские и уголовные дела. Апелляции на решения Суда суммарной юрисдикции подаются в Высокий суд, который является высшим судом письменного производства и применяет нормы обычного права, действующего в Англии и Уэльсе. Решения Высокого суда могут быть обжалованы в Апелляционном суде, в состав которого

входят председатель и не менее двух судей. В некоторых случаях дальнейшие апелляции могут подаваться в Судебный комитет Тайного совета в Лондоне. По данным управляющей державы, в территории также учреждено три специальных суда для рассмотрения дел правонарушителей, страдающих наркотической зависимостью или психическими расстройствами, а также лиц, совершивших семейно-бытовые правонарушения.

5. Как сообщалось ранее, в 2011 году Комитет островов Кайман по обзору опубликовал доклад, озаглавленный «Обзор взаимоотношений Соединенного Королевства и островов Кайман». Среди основных вопросов, затронутых в ходе консультаций, следует отметить стремление добиться большей автономии на местном уровне наряду с установлением таких отношений, которые обеспечивали бы оказание Соединенным Королевством стабильной поддержки, например в случае давления со стороны международного финансового сообщества.

6. Кроме того, как сообщалось ранее, на заседании Парламентской ассоциации Содружества, состоявшемся в сентябре 2013 года в Йоханнесбурге, Южная Африка, бывший премьер-министр территории заявила, что острова Кайман не имеют мандата на решение вопроса о независимости и такой вопрос публично не поднимался.

II. Бюджет

7. По данным управляющей державы, в бюджетном документе территории на 2014/15 год прогнозируется, что общая сумма поступлений от основной деятельности составит приблизительно 658 млн. долл. островов Кайман, а общий объем расходов на основную деятельность — порядка 530 млн. долл. островов Кайман. Как показывают неаудированные финансовые результаты, за финансовый год, закончившийся 30 июня 2014 года, правительство территории зафиксировало профицит в размере 108 млн. долл. островов Кайман.

8. С 2012 года сотрудничество Соединенного Королевства и островов Кайман регулируется рамочным документом о распределении бюджетной ответственности, согласно которому территория должна обеспечивать осмотрительное и прозрачное управление бюджетными средствами на основе эффективно-го среднесрочного планирования.

9. Острова Кайман являются юрисдикционным субъектом, где не взимаются прямые индивидуальные или корпоративные подоходные налоги. Основными источниками поступлений в бюджет территории являются ввозные пошлины, финансовые услуги, пошлины за выдачу разрешений на работу, лицензионные и гербовые сборы. Кроме того, с приезжих взимается экологический налог.

10. Острова Кайман не удовлетворяют критериям для получения территориальных ассигнований ни девятого, ни десятого Европейского фонда развития, но имеют право на не охватываемые программами виды помощи.

III. Экономическое положение

A. Общие сведения

11. По данным управляющей державы, уровень жизни на островах Кайман является одним из самых высоких в Карибском бассейне. Основу экономики составляют финансовые услуги, доминирующие в местной экономике, и туризм. Промысловое рыболовство отсутствует.

12. По оценкам правительства территории, в 2013 году валовой внутренний продукт (ВВП) составил 3,0 млрд. долл. США. Согласно полугодовому докладу об экономическом положении на островах Кайман, в первой половине 2014 года экономика территории показала рост в 2,2 процента, главным образом за счет секторов туристических услуг, оптовой и розничной торговли, недвижимости, лизинговых и деловых услуг. В секторе финансовых услуг по-прежнему наблюдались низкие темпы роста.

B. Финансовые услуги

13. На сектор международных финансовых услуг приходится более 42 процентов ВВП территории. По статистическим данным правительства, опубликованным в 2014 году, общее число компаний, зарегистрированных на фондовой бирже островов Кайман, оставалось практически неизменным с 2010 по 2013 год.

14. Согласно индексу финансовой секретности, опубликованному в ноябре 2013 года, острова Кайман занимают более 4 процентов глобального рынка международных финансовых услуг. Как показывают данные, большая доля коммерческой деятельности территории связана с ведущими мировыми банками, корпорациями, хедж-фондами и прочими финансовыми учреждениями и структурами: территория выступает в качестве принимающей стороны для более 200 банков, причем свыше 40 банков из числа 50 ведущих банков в 45 странах имеют лицензии, дающие им право осуществлять в территории свои операции; 140 трастовых компаний, управляющих многочисленными трастовыми фондами и другими финансовыми структурами; а также более 90 000 иностранных компаний, которые платят лицензионные сборы, чтобы осуществлять свои операции на островах Кайман. Территория считается основным мировым юридическим адресом для хедж-фондов и компаний, занимающихся медицинским страхованием.

15. В 2014 году острова Кайман подписали Конвенцию о взаимной административной помощи в налоговых вопросах Организации экономического сотрудничества и развития (ОЭСР). Кроме того, в октябре 2014 года острова Кайман одними из первых подписали Многостороннее соглашение компетентных органов об автоматическом обмене информацией по финансовым счетам на основании статьи 6 Конвенции, предусматривающее обязательство территории в отношении автоматического обмена информацией в рамках единого стандарта отчетности ОЭСР.

16. По данным управляющей державы, после принятия Группой 20 в ноябре 2014 года Принципов высокого уровня по обеспечению прозрачности бенефициарных владельцев острова Кайман заявили о своем согласии с изложенными

принципами и намерении принимать необходимые меры для расширения доступа соответствующих органов к информации о бенефициарных владельцах. Хотя в территории не ведется специальный реестр бенефициарных владельцев, сервисные корпорации обязаны обеспечивать наличие информации по ним и предоставлять ее соответствующим органам по их просьбе в соответствии со стандартами Группы разработки финансовых мер.

С. Туризм

17. По данным управляющей державы, туризм был одним из ключевых факторов роста ВВП в 2013 году и первой половине 2014 года. Компания «Кайман эйруэйз», наряду с другими авиакомпаниями, открыла новые международные линии из различных городов Гондураса, Канады, Кубы, Панамы, Соединенных Штатов и Ямайки, а также ряда европейских стран. Авиасообщение между тремя островами территории обеспечивается внутренними и чартерными компаниями-перевозчиками.

18. В 2013 году общее число прибывших туристов составило порядка 1,7 миллиона человек, что на 5,9 процента меньше, чем годом ранее; это сокращение обусловлено главным образом тем, что число туристов, прибывающих на круизных судах, уменьшилось на 8,7 процента и составило около 1,3 миллиона человек. Оживление круизного туризма, имевшее место в 2012 году, в 2013 году не наблюдалось, и число прибывших на круизных лайнерах туристов оказалось самым низким с 2001 года. По данным правительства территории, суда некоторых круизных компаний обходили острова Кайман из-за нехватки причальных сооружений. Вместе с тем число туристов, которые в 2013 году остановились в территории, составило 345 387 человек, что на 7,4 процента больше, чем годом ранее (примерно 321 700 человек). Число туристов, останавливающихся в территории, с 2009 года все увеличивается, в то время как общее число туристов колеблется между 1,7 миллиона и 1,8 миллиона человек.

19. По данным управляющей державы, реализация текущих проектов гостиничного строительства продолжает обуславливать рост инфраструктурных потребностей с учетом расширения масштабов коммунально-бытового обслуживания и туризма и в период 2016–2019 годов, предположительно, позволит дополнительно получить по меньшей мере 1000 гостиничных номеров.

Д. Сельское хозяйство

20. По данным, представленным управляющей державой, в 2013 году вклад сельскохозяйственной отрасли в ВВП уверенно удерживался на отметке около 9 млн. долл. островов Кайман. Спрос на местную продукцию и мясные продукты по-прежнему оставался высоким как среди потребителей, так и в секторе общественного питания.

21. В 2014 году правительство территории при содействии Карибского института сельскохозяйственных исследований и разработок определило круг вопросов, которые должны охватываться национальной политикой в отношении безопасности в области продовольствия и питания и соответствующим планом действий, с тем чтобы обеспечить население более полезными для здоровья и

более доступными по цене продуктами питания. Департамент сельского хозяйства продолжал принимать меры по стимулированию местного сельскохозяйственного производства путем предоставления технической поддержки, обучения фермеров и оказания им различной помощи.

22. Кроме того, по данным управляющей державы, в 2014 году Департамент уделял особое внимание расширению программ по повышению эффективности мероприятий в области карантина растений и в тесном сотрудничестве с региональными партнерами, особенно с соответствующими органами Соединенных Штатов, работал над запуском программы «Не привози с собой вредителей», предусматривающей проведение информационно-разъяснительной работы среди туристов, с тем чтобы побудить их декларировать сельскохозяйственную продукцию, которая может содержать инвазивных вредителей и возбудителей болезней.

Е. Инфраструктура

23. По данным правительства территории, в первой половине 2014 года масштабы строительства продолжали сокращаться. Число выданных разрешений на ведение строительных работ уменьшилось на 32 процента (с 356 до 242), но при этом стоимостной объем проектов, на осуществление которых эти разрешения были выданы, увеличился на 190 процентов и составил 325 млн. долл. США. Вместе с тем, несмотря на то, что в первой половине 2014 года было утверждено 435 строительных проектов, что на 9 процентов больше, чем за тот же период 2013 года (398 проектов), стоимость этих утвержденных проектов в долларовом выражении снизилась на 46,4 процента.

24. Протяженность дорог на островах Кайман составляет порядка 590 км, и большая часть дорог проложена на острове Большой Кайман. В 2013 году на острове Большой Кайман была открыта крупная объездная автомагистраль, а по всей территории поддерживались в рабочем состоянии 99 дорог районного значения.

25. В 2014 году правительство островов Кайман продолжило реализацию проектов реконструкции авиационной инфраструктуры в двух международных аэропортах территории. К числу других инициатив относится проведение работ в рамках предложения о строительстве для островов Кайман новых причальных сооружений для круизных судов.

Е. Телекоммуникации и коммунальные службы

26. Поскольку острова Кайман являются одним из международных деловых центров, для территории огромное значение имеют телекоммуникационное и коммунальное обслуживание. Четыре телефонные компании обеспечивают стационарную и/или мобильную голосовую связь и передачу данных, три компании предоставляют услуги абонентского телевидения, и имеется 15 радиостанций, вещающих в УКВ-диапазоне. По данным управляющей державы, по состоянию на 30 июня 2014 года общее число телефонных линий стационарной и мобильной связи уменьшилось на 7,1 процента и составило порядка 123 400. За тот же период число стационарных высокоскоростных ши-

рокополосных соединений увеличилось на 7,6 процента и составило около 21 300.

27. По данным управляющей державы, на острове Большой Кайман, на котором Карибская компания по оказанию коммунальных услуг имеет неисключительную лицензию на производство электроэнергии и исключительную лицензию на ее передачу и распределение, почти все энергоснабжение зависит от импортируемого дизельного топлива. Небольшая, но растущая доля энергии обеспечивается за счет возобновляемых источников, в основном солнечных фотоэлектрических преобразователей. На островах Кайман-Брак и Малый Кайман исключительными лицензиями владеет компания «Кайман-Брак пауэр энд лайт». По данным Управления водоснабжения и Компании по водоснабжению островов Кайман, за первые шесть месяцев 2014 года потребление питьевой воды жителями и коммерческими клиентами сократилось на 2,9 процента по сравнению с тем же периодом 2013 года, что обусловлено, в частности, ростом цен на коммунальные услуги.

IV. Положение в социальной сфере

A. Общие сведения

28. По данным, представленным управляющей державой, в 2013 году государственную помощь в том или ином виде, включая помощь в рамках программ по защите детей, финансовой поддержке и уходу за пожилыми людьми, получили в общей сложности 9545 человек

29. По данным управляющей державы, в целях обеспечения более эффективного решения социальных проблем в территории министерство по делам общин приступило к стратегическому перераспределению предлагаемых под его эгидой услуг. Был создан Отдел по оценке потребностей, который будет заниматься вопросами социального обеспечения, с тем чтобы эти вопросы решались отдельно и вне рамок профессиональной социальной работы. Создание нового отдела позволило входящему в состав министерства Департаменту по делам детей и семьи принимать меры по борьбе с преступностью среди молодежи и выполнению более жестких требований в отношении отчетности, предусмотренных в законе «О детях» (в редакции 2012 года). Кроме того, была усовершенствована процедура проведения расследований, что стало возможным благодаря назначению в апреле 2014 года социального работника, занятого полный рабочий день, в Отдел семейной поддержки Королевской полиции островов Кайман.

30. Входящий в состав министерства Департамент консультационных услуг продолжает обеспечивать оказание населению терапевтической помощи и консультационных услуг, услуг по лечению наркотической и алкогольной зависимости на дому, организовывать практические семинары и программы по формированию навыков и проводить широкомасштабные кампании в целях информирования общественности о различных возникающих социальных вопросах. Предполагается, что в следующем году будут приниматься дальнейшие меры по обеспечению максимальной эффективности существующей организационной структуры.

В. Трудовые ресурсы и иммиграция

31. Согласно государственным статистическим данным, в 2013 году численность трудовых ресурсов составила 38 483 человека, в том числе 19 317 — кайманцы (50,2 процента рабочей силы) и 19 166 — иностранцы (49,8 процента). По оценкам, общее число занятых в 2013 году составило 36 070 человек, что на 0,9 процента ниже по сравнению с предыдущим годом. Ввиду роста безработицы среди иностранцев уровень безработицы в 2013 году несколько вырос — до 6,3 процента (по сравнению с 6,2 процента в 2012 году). При этом уровень безработицы среди кайманцев снизился с 10,5 процента в 2012 году до 9,4 процента в 2013 году. По данным управляющей державы, прогнозируемый на 2014 год уровень безработицы составит 6,0 процента.

32. В июне 2014 года в соответствии с положениями Закона о труде 2011 года и в целях решения проблемы эксплуатации, оказания реальной помощи самым низкооплачиваемым работникам и расширения возможностей кайманцев в плане трудоустройства ввиду сокращения спроса на иностранную рабочую силу кабинетом министров был создан независимый Консультативный комитет по вопросу о минимальном размере оплаты труда. Комитет состоит из 12 членов, в равной степени представляющих работодателей, наемных работников и независимых предпринимателей, и ему оказывают поддержку шесть представителей гражданской службы, назначенных в силу занимаемой должности. По данным управляющей державы, Комитет должен представить свои окончательные рекомендации в отношении минимального размера оплаты труда на островах Кайман в феврале 2015 года.

33. Как сообщалось ранее, в 2013 году в Закон об иммиграции были внесены поправки с целью ввести в действие изменения, касающиеся, среди прочего, получения вида на жительство, истечения срока действия изъятия в отношении ограничений срока пребывания в территории ключевых работников, а также срока пребывания лиц, осуществляющих уход за больными.

34. В мае 2012 года было создано Национальное агентство по развитию трудовых ресурсов, призванное обеспечить эффективное формирование человеческого капитала и оказание услуг в сфере занятости, с тем чтобы: а) на деле способствовать реализации желания кайманцев трудиться, проведя оценку навыков, которыми они владеют, и предоставив им возможности в плане получения образования, профессиональной подготовки и профессионального роста; б) увязать интересы кайманцев, активно стремящихся найти работу или продвинуться по службе, с потребностями работодателей; и с) содействовать выработке и практической реализации национальной стратегии в области развития рабочей силы, а также в сфере профессиональной подготовки.

35. Государственные статистические данные свидетельствуют о том, что число разрешений на работу, выданных трудящимся-иностранцам, уменьшилось на 6,7 процента с 20 789 в 2012 году до 19 432 в 2013 году и что их количество в первой половине 2014 года также сократилось на 2,2 процента по сравнению с тем же периодом в 2013 году.

С. Образование

36. Образование является обязательным для всех проживающих на островах Кайман детей в возрасте от 5 до 16 лет. Государственной системой образования охвачено примерно две трети детей на островах Кайман, а остальные дети посещают платные школы. Высшее образование можно получить в двух государственных и двух частных высших учебных заведениях. Жители заморских территорий оплачивают обучение в британских вузах на тех же основаниях, что и местные студенты. Европейский союз предусматривает возможность доступа, в частности, к горизонтальным фондам Европейского союза, таким как фонды высшего и профессионально-технического образования.

Д. Здравоохранение

37. Медицинское страхование на островах Кайман является обязательным. Управление здравоохранения территории отвечает за оказание всех государственных медицинских услуг. Первый этап создания Лечебно-оздоровительного центра островов Кайман завершился в феврале 2014 года открытием новой больницы. По данным управляющей державы, на базе больницы предполагается начать формирование сектора медицинского туризма и обеспечить возможности в плане получения медицинских услуг, образования и работы в различных областях.

Е. Преступность и общественная безопасность

38. Королевскую полицию островов Кайман, насчитывающую около 446 полицейских, возглавляет комиссар, который подчиняется губернатору.

39. Согласно статистическим данным Суда по делам несовершеннолетних, в 2013 году количество детей, осужденных Судом за совершение преступлений, несколько уменьшилось по сравнению с 2012 годом, продолжив тем самым тенденцию к снижению числа осужденных несовершеннолетних после пикового уровня 2011 года, когда их число достигло 77 человек. При этом количество преступлений незначительно возросло со 157 в 2012 году до 168 в 2013 году, но по-прежнему остается значительно ниже пикового уровня 2011 года, когда было совершено 307 преступлений. Похожая тенденция наблюдается и в отношении количества рассмотренных дел. В 2013 году Департамент консультационных услуг, со своей стороны, принимал участников первого практического семинара, организованного в рамках проекта «Альтернатива насилию», с целью уменьшить масштабы насилия путем проведения информационно-просветительской работы с населением и пропаганды ненасильственного образа жизни.

40. По данным управляющей державы, в 2013 году Управление тюрем территории разработала пятилетний стратегический план, в котором главное внимание уделяется основам безопасности, защищенности, достойного поведения заключенных и их реабилитации. Кроме того, Управление продолжило сотрудничать с агентствами-партнерами и стало уделять повышенное внимание реабилитации заключенных, разорвав тем самым порочный круг совершения ими

преступлений и обеспечив обучение заключенных навыкам, необходимым для ведения законопослушного образа жизни.

41. Валютно-финансовое управление островов Кайман является органом, который следит за соблюдением в территории международных финансовых стандартов и регулярно информирует правительство территории о результатах своей деятельности. В соответствии с Законом территории о борьбе с коррупцией 2008 года создана Комиссия по борьбе с коррупцией.

42. В 2014 году Соединенное Королевство продолжало финансировать учрежденную в Майами, Соединенные Штаты, должность советника по вопросам правоохранительной деятельности, который координирует, организует и обеспечивает подготовку кадров и предоставление консультаций по стратегическим вопросам в целях внедрения новых методов и форм в работу правоохранительных органов территории, а в Карибском море и северной части Атлантического океана совершал патрулирование корабль британских ВМС «Арджил», с тем чтобы при необходимости оказать чрезвычайную помощь в случае стихийных бедствий и гуманитарную помощь. Корабль участвовал также в патрулировании в целях борьбы с незаконным оборотом наркотиков и его пресечения, а представители его экипажа посетили территорию с ознакомительной миссией в целях улучшения координации действий с местными органами, занимающимися чрезвычайными ситуациями.

Е. Права человека

43. На территорию распространяется действие нескольких основных конвенций в области прав человека, к которым присоединилась управляющая держава, включая Европейскую конвенцию о правах человека, и в ней создана Комиссия по правам человека, которая отвечает, среди прочего, за расследование жалоб. По данным управляющей державы, в декабре 2013 года правительству Соединенного Королевства была подана официальная просьба распространить на острова Кайман действие Конвенции о ликвидации всех форм дискриминации в отношении женщин. В ответ на полученную просьбу Управление по обеспечению гендерного равенства правительства Соединенного Королевства просило территорию провести «сбор необходимых доказательств», прежде чем можно будет приступить к рассмотрению вопроса о распространении на нее действия Конвенции.

44. Как сообщалось ранее, 6 ноября 2012 года вступил в силу раздел I Конституционного указа 2009 года, содержащий Билль о правах, свободах и обязанностях, за исключением положений, касающихся раздельного содержания заключенных в местах лишения свободы, которые вступили в силу в 2013 году. По данным управляющей державы, в 2014 году было организовано специальное помещение для содержания детей под стражей отдельно от взрослых задержанных, а при назначении им наказания в виде лишения свободы — для их содержания отдельно от взрослых заключенных.

45. После вступления в силу Билля о правах местными судами были вынесены решения по шести делам о нарушении прав человека. Большинство этих дел возникло в связи с уголовным производством, причем нарушения носили главным образом процессуальный характер. На сегодняшний день во исполнение раздела 23 Билля о правах было сделано одно заявление о несоответствии.

46. В 2012 году вступил в силу Закон о гендерном равенстве 2011 года и был учрежден Трибунал по вопросам гендерного равенства в составе пяти членов, призванный рассматривать жалобы о дискриминации и выносить по ним решения. На сегодняшний день Трибуналом было рассмотрено две жалобы. Со времени своего создания Трибунал опубликовал комплексное руководство по вопросам политики и процедурам и ряд других брошюр.

47. По данным управляющей державы, в 2014 году кабинет министров одобрил Политику островов Кайман в отношении инвалидов на 2014–2033 годы, цель которой — обеспечить инвалидам возможность жить достойно, пользоваться уважением и быть полноценными членами общества.

V. Окружающая среда и готовность к стихийным бедствиям

48. Острова Кайман присоединились к Конвенции о биологическом разнообразии. Департамент по вопросам окружающей среды вместе с другими учреждениями ведет работу по сохранению и защите природных ресурсов территории. Наряду с этим общая ответственность за осуществление программы территории по борьбе с чрезвычайными ситуациями, включая вопросы готовности, реагирования, ликвидации последствий и восстановления, возложена на одну из правительственных структур — Управление островов Кайман по чрезвычайным ситуациям. Перед началом сезона ураганов, который длится с 1 июня по 30 ноября, проводятся ежегодные учения по подготовке к нему.

49. Серьезную угрозу для морской среды территории по-прежнему представляют увеличение объемов рыбалки и кустарного рыбного промысла на мелководье вокруг островов. В декабре 2013 года Законодательная ассамблея проголосовала за принятие законопроекта о сохранении национальной окружающей среды, содержащего, в том числе, руководящие принципы расходования средств Фонда охраны окружающей среды. Наряду с этим Департамент сельского хозяйства проводит работу по защите сельскохозяйственного сектора от привнесения инвазивных чужеродных видов, которые способны оказать негативное воздействие на растениеводство и животноводство, а также на состояние здоровья населения и местной флоры и фауны, в частности на таких ее представителей, как кайманова голубая игуана, популяция которой еще совсем недавно насчитывала всего несколько особей. В сентябре 2014 года был создан Национальный совет по охране природы.

50. Как сообщалось ранее, в докладе, посвященном устойчивому развитию в заморских территориях Соединенного Королевства, опубликованном в январе 2014 года Комитетом палаты общин Соединенного Королевства по контролю за состоянием окружающей среды, был обозначен ряд финансовых и институциональных проблем в связи с существующими факторами угрозы для уникальных ареалов и биологических видов, а также для сохранения биоразнообразия в заморских территориях. В отношении островов Кайман в докладе отмечалось, что в территории отсутствуют базовые стандарты регулирования развития населенных пунктов, в том числе такие, как обязательная подготовка оценок экологических последствий при осуществлении крупных строительных проектов и разработке стратегических планов застройки.

51. Согласно данным управляющей державы, план развития острова Большой Кайман существует, а острова Кайман-Брак и Малый Кайман не имеют планов развития и минимальных механизмов регулирования. По имеющимся сведениям, действуя в рамках текущих планов развития населенных пунктов, частные застройщики подвергают риску биоразнообразие и экологическую устойчивость островов Кайман, что является прямым следствием неадекватных механизмов регулирования и отсутствием комплексных систем управления. Ожидается, что Национальный закон об охране природы, принятый в 2013 году, позволит повысить эффективность деятельности по охране окружающей среды и планированию развития за счет введения в действие механизма проведения обязательной оценки экологических последствий. По данным управляющей державы, инструкции относительно проектов положений о проведении обязательной оценки экологических последствий в соответствии с этим законом в настоящее время находятся в стадии разработки.

52. Что касается деятельности по переработке твердых бытовых отходов, то, по данным управляющей державы, правительство островов Кайман совместно с консультантами по переработке твердых бытовых отходов недавно приступило к реализации проекта, цель которого состоит в том, чтобы разработать для островов всеобъемлющую долгосрочную стратегию переработки твердых бытовых отходов, а также выявить оптимальное сочетание технологий и подходов для выработки решения проблемы переработки твердых бытовых отходов в территории в ближайшее время.

53. Стратегия сохранения биоразнообразия заморских территорий Соединенного Королевства была создана в качестве ключевого инструмента, который позволит правительствам Великобритании и заморских территорий выполнять соответствующие международные обязательства по сохранению и экологически рациональному использованию биоразнообразия. В апреле 2014 года был опубликован доклад о текущей и запланированной деятельности, которую поддерживали министерство охраны окружающей среды, продовольствия и сельскохозяйственного развития, министерство иностранных дел и по делам Содружества и министерство по вопросам международного развития правительства Соединенного Королевства, а также его официальный консультативный орган — Совместный комитет по охране природы, во всех областях, попадающих под действие стратегии. Доклад охватывает, среди прочего, деятельность на Ангиле, Бермудских островах, Британских Виргинских островах, островах Кайман, Фолклендских (Мальвинских) островах¹, Гибралтаре, Монтсеррате, Питкэрне, острове Святой Елены и островах Тёркс и Кайкос.

¹ Между правительством Аргентины и правительством Соединенного Королевства Великобритании и Северной Ирландии существует спор по поводу суверенитета над Фолклендскими (Мальвинскими) островами.

VI. Отношения с международными организациями и партнерами

54. Острова Кайман являются ассоциированным членом Экономической комиссии для Латинской Америки и Карибского бассейна и Организации Объединенных Наций по вопросам образования, науки и культуры, а также членом Всемирного почтового союза. Острова Кайман также участвуют в работе Карибского сообщества в качестве ассоциированного члена и являются членом Карибского банка развития и Международного олимпийского комитета.

55. Как самоуправляющаяся территория Соединенного Королевства острова Кайман ассоциированы с Европейским союзом, но не входят в него. С января 2014 года территория выступает в качестве партнера в соответствии с решением Совета Европейского союза об ассоциации с заморскими территориями, которое было принято в 2013 году, в частности для того, чтобы перейти от традиционного подхода, предусматривающего сотрудничество в целях развития, к основанному на взаимности партнерству в интересах устойчивого развития, а также пропаганды и закрепления ценностей и стандартов Европейского союза во всем мире.

VII. Будущий статус территории

A. Позиция правительства территории

56. Информация о позиции правительства территории в отношении будущего статуса островов Кайман изложена выше в разделе I.

B. Позиция управляющей державы

57. 10 октября 2014 года на 5-м заседании Комитета по специальным политическим вопросам и вопросам деколонизации (Четвертый комитет), состоявшемся в ходе шестьдесят девятой сессии Генеральной Ассамблеи, представитель Соединенного Королевства заявил, в том числе, что отношения правительства Соединенного Королевства с его заморскими территориями носят современный характер и основаны на партнерстве, общей системе ценностей и на праве народа каждой территории выбирать, оставаться или нет под британским управлением. Если жители той или иной территории решат оставаться британскими подданными, Соединенное Королевство будет поддерживать и углублять свои особые отношения с ними.

58. Представитель отметил, что со времени опубликования в июне 2012 года правительством Соединенного Королевства «Белой книги», озаглавленной «Заморские территории: безопасность, успех и устойчивое развитие» (The Overseas Territories: Security, Success and Sustainability), Соединенное Королевство тесно взаимодействует с территориями в целях дальнейшего развития отношений партнерства. Одной из главных обязанностей британского правительства является обеспечение безопасности его заморских территорий и надлежащего управления ими. Соединенное Королевство повысило статус ежегодного совещания с руководителями заморских территорий до уровня Объединенного министерского совета и однозначно уполномочило его возглавить

работу по рассмотрению и осуществлению стратегии и обязательств, изложенных в «Белой книге».

59. На третьем совещании Объединенного министерского совета по делам заморских территорий, состоявшемся в Лондоне 2 и 3 декабря 2014 года, представители Соединенного Королевства и главы заморских территорий приняли коммюнике, содержащее приведенный ниже текст с изложением совместной позиции Соединенного Королевства и заморских территорий по вопросу о самоопределении:

«Народы всех территорий имеют право на самоопределение. Великобритания будет и дальше оказывать поддержку всем территориям, постоянное население которых выразит такое желание и которые обратятся в Организацию Объединенных Наций с просьбой исключить их из списка самоуправляющихся территорий. Правительства этих территорий несут политическую ответственность перед их законодательными органами власти за политику в переданных в их ведение областях. Мы будем и далее сотрудничать в деле создания правительственных и демократических институтов, чтобы эти территории обладали максимально широкими полномочиями, соответствующими обязательствам Соединенного Королевства в отношении выполнения его суверенных обязанностей».

VIII. Решение, принятое Генеральной Ассамблеей

60. 5 декабря 2014 года Генеральная Ассамблея приняла без голосования резолюцию 69/105 А и В на основе доклада Специального комитета (А/69/23) и последующей рекомендации Четвертого комитета. Раздел V резолюции 69/105 В касается островов Кайман. В этом разделе Генеральная Ассамблея:

- а) сослалась на конституцию островов Кайман 2009 года и подчеркнула важность работы Конституционной комиссии, в том числе в области продвижения по правам человека;
- б) обратилась к управляющей державе с просьбой оказать помощь территории, содействуя ее работе, связанной с информированием общественности, в соответствии со статьей 73 *b* Устава, и в этой связи призвала соответствующие организации системы Организации Объединенных Наций оказывать помощь территории в случае поступления такой просьбы;
- с) приветствовала активное участие территории в работе Экономической комиссии для Латинской Америки и Карибского бассейна;
- д) приветствовала также усилия, прилагаемые правительством территории в целях дальнейшего осуществления мер по управлению финансовым сектором, инициатив по развитию медицинского и спортивного туризма и программ снижения остроты проблемы безработицы в различных секторах экономики.